

La Voz de Menorca

mero sueldo 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año IX—Número 4.724

Subscripción

En la Isla al mes.
Resto de España.
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, SÁBADO 4 ENERO 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 610

El viaje del Presidente Wilson

(De La Ilustración Francesa.)

El presidente Wilson se halla entre nosotros. El buen obrero que viene a ayudarnos a reconstruir el mundo está ya al pie de la obra, sobre la gigantesca cantera de demolición que representa la Europa en ruinas. La Francia, que le esperaba con la más afectuosa impaciencia, para testimoniarle su gratitud, le hace comprender, con su entusiasta acogida, toda la alegría que experimenta al recibirle. Mas, cosa extraña, los comentarios de la prensa alemana, sus reticencias, sus semi-confidencias, nos permiten comprobar que el vencido parece interesarse por este viaje tan apasionadamente como el vencedor. La venida del presidente Wilson ha producido en Alemania una emoción considerable y despertado ciertas esperanzas mal disimuladas, que nosotros no ignoramos. Nuestros enemigos, que no incurren ahora en su primera equivocación psicológica, acarician vagamente la ilusión de poder, en la hora de los últimos regateos, impresionar mejor que sus aliados al representante de la república lejana que por su situación geográfica se ha mantenido más allá—pero no por encima—de la contienda.

En su céntrica especulación moral, ellos dan por sentado que el hombre que no ha visto amenazado su hogar, que no ha oído el estrépito de las batallas y que no ha contemplado nunca, por sus propios ojos, los torrentes de sangre derramada, será más accesible a la piedad que los guerreros que acaban de salir del horno ardiente y han adquirido con el sufrimiento una voluntad tan bien templada como su espada. El presidente Wilson es un teórico del derecho y de la justicia. Con astucia y destreza no se podría llevar ventajosamente el combate al terreno de las ideas, distraer su atención de las infamias cometidas, buscar manera de hacerle prisionero de sus fórmulas generosas y escapar así al castigo que les amenaza? Esio era, ciertamente, ofender la clarividencia y el sentido crítico del eminente hombre de Estado; pero el cálculo era pérfido: en el terreno del sentimiento, el hombre honrado es fácilmente víctima de su delicadeza, tratando con un bandido.

La esperanza alemana podría, pues, no parecer absolutamente quimérica... si el presidente Wilson no hubiese venido. Pero decide transportarse al campo de batalla para construir allí el monumento de la Paz, llega... y el tablado se hunde.

El viaje del presidente de los Estados Unidos es para nuestros enemigos una catástrofe irreparable. Toda esperanza de refugiarse en las emboscadas de un procedimiento artificioso para sorprender a un juez lejano, debe ser abandonada: este no es un proceso, es una evidencia de fragante delito, aplastante, irrefutable, no dejando lugar para ninguna discusión. Wilson viene! El juez estará, mañana, en los lugares del crimen, rodeado de testigos y colocado en presencia de las piezas de convicción! El asunto cambia de aspecto y de jurisdicción. Ya no es la discusión de negocios llevada ante el tribunal de comercio; es el terrible juicio oral!

Wilson viene! Todo está perdido para los traidores y los hipócritas. El filósofo ha dejado su apacible Casa Blanca, donde vivía sus ideales de justicia y de bondad, y se ha embarcado para venir directamente a la tierra de Francia, allí donde la cara de la Europa no es más que una llaga hedionda. Va derecho hacia la gran herida.

El «George Washington» ha dejado el puerto. Durante una larga semana, aislado entre el cielo y el agua, el augusto viajero ha podido prepararse, por una especie de retiro espiritual en el silencio y la meditación, para su peregrinación hacia el Oriente sangriento. Y apenas el navío había perdido de vista la costa americana, cuando las voces misteriosas del viento y del mar se elevaron a su alrededor para susurrar a sus oídos dolorosas confidencias. El presidente Wilson entraba en la guerra! Atravesaba el primer cementerio poblado por el salvajismo alemán. Cada ola que levantaba su cabeza espumeante al paso de la nave y se elevaba hasta la obra muerta, llegando muy cerca de él, parecía levantarse acusadora. Y las aguas murmuraban en interminable voz: «Mira, tú estas aquí en el reino de la muerte, tú atraviesas un lugar frecuentado por bandoleros. El torpedo y la mina flotante estaban emboscados por todas partes en nuestros movidos abismos. Una matanza

traidora ha hecho descender a nuestras profundidades: ¡lares y millares de víctimas inocentes. Niños, mujeres, viajeros inofensivos, asesinados por los piratas imperiales, fueron envueltos por nuestro verde sudario. Los restos que flotan sobre las olas fueron arrancados a barcas pesadoras, a navios neutros, a transportes de pasajeros, a barcos hospitalarios. Sobre esta boya de salvamento se halla todavía escrito el nombre de «Lusitania» y este trozo de mastelero es al que se agarraron desesperadamente el gran compositor español Granados y su esposa antes de morir ahogados bajo las miradas de los nietos de Beethoven que les habían condenado a muerte. Mira, cada ola cubre un ahogado y aquella masa ondulante que se descubre cercana al horizonte son los tumulus que marcan el lugar de los cadáveres, y los resplandores fosforescentes que danzan sobre ellos por la noche, como fuegos fatuos sobre las tumbas, son las almas de los dolientes fantasmas que vienen a suplicarte que seas el vengador de su martirio...»

He aquí lo que el presidente Wilson ha oído durante su travesía, he aquí las voces del más allá que han mecido sus dolorosos sueños, mientras el «George Washington» cruzaba aquel campo fúnebre y su hélice turbaba el reposo de los pobres muertos que sin sepultura yacen en las profundidades submarinas. He aquí la emocionante conversación que ha tenido con los elementos el hombre que aún no había podido juzgar a la Alemania. ¿Han previsto nuestros enemigos la espantosa elocuencia de este testimonio aplastante y el peligro que representa para su causa esa larga comunicación con el Océano?

Y he aquí que otras voces van a elevarse al paso del justiciero. La gran piedad de la tierra de Francia va a ser revelada. Oír la queja de Reims y de la más humilde de nuestras aldeas, el grito acusador de la catedral y el gemido de la choza. Verá la ruina del suelo, la desolación que ninguna palabra humana puede expresar, el horror que ninguna descripción puede hacer comprender. Interrogará a las víctimas por fin libertadas, a los prisioneros escapados del infierno, a los habitantes de las regiones que fueron invadidas, tiranizadas y saqueadas. Conocerá la baja y la infamia de los métodos de la guerra alemana, apreciará la ferocidad natural del pueblo escogido que quería asesinar las libertades del mundo.

No, en verdad, no vemos lo que pueda interesar a nuestros enemigos en el viaje de Wilson. Su visita a los campos de batalla debería hacerles temblar de vergüenza y de inquietud. Porque la requisitoria de las cosas será mil veces más implacable para ellos que la débil elocuencia de los hombres...!

LA ELÉCTRICA MAHONESA

AVISO

En la inspección de instalaciones que esta Sociedad viene practicando, se observan abusos de consideración que perjudican grandemente a los abonados de buena fé.

De continuar tales abusos nos veremos obligados a interrumpir la corriente a las instalaciones donde se gaste mayor cantidad de fluido de que les corresponde, por emplear lámparas de mayor consumo del debido u otro fraude cualquiera.

Francisco F. Andreu y Cia. S. en Comandita.



Sábado 4 Enero 1919

A las cinco y media y a las nueve

VERMOUTH DE GRAN MODA

Estreno de la grandiosa película en 5 partes de la renombrada marca ITALA FILM de TORINO titulada

NANTAS

Soberbia interpretación de la genial actriz LINA D'AX.
Completará el programa una graciosísima cinta cómica de 2.....?
SEXTETO

Domingo 5 a las 5 y cuarto y 8 y media EL MISMO PROGRAMA.
Después de la última sesión GRAN BAILE CON REGALO.
Lunes 6: DIA DE REYES. Dos magníficas sesiones a las 5 y cuarto y 8 y media con EXPLENDIDO PROGRAMA

En la sesión de la tarde se sorteará un precioso REGALO DE REYES entre los concurrentes.
MUY PRONTO: DRAMA DE UNA NOCHE de la genial Borelli y LILIANA y TOSCA de la incomparable Bertini.

Ayuntamiento de Mahón

Junta Municipal de Asociados Sesión extraordinaria del día 26 de Diciembre de 1918.

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, con asistencia de los Concejales señores Carreras, Beltrán, Gomila Palliser, Catchot, Gomila Carreras, Olives Sintes, Sintes, Olives Verger, Pons Mesquida, Orfila, Pons Tuduri, Moncada y asociados señores don Juan A. Talfavull Talfavull, don Francisco Pons Carreras, don Manuel Vidal Petrus, don José Escudero Manent, don Francisco Vives Coll, don Lorenzo Lladó Portella, don José Casado Quintana, don José Costa Torres, don Lorenzo Carreras Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.
Id. el Presupuesto ordinario para 1919.
Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del 31 de Diciembre de 1918.

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Beltrán, Gomila Palliser, Catchot, Panedas, Olives Sintes, Gomila Carreras, Olives Verger, Pons Mesquida, Orfila, Pons Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
Id. varias cuentas.

No acceder al aumento del tanto por ciento de cobranza solicitado por el recaudador de arbitrios; y reducir a cincuenta céntimos el correspondiente a la recaudación del Matadero tan luego se ponga en vigor el Presupuesto ordinario de 1918 a 1919.

Desestimar la petición de don Pedro Mercadal Timoner y don Francisco Pons Villalonga para convertir en carnicería la caseta número 5 del Mercado del Carmen.

Quedar enterado del Real Decreto de 25 del actual (Gaceta 24), relativo a la prórrogación hasta fin de Marzo del año próximo de los Presupuestos provinciales, municipales y de obligaciones carcelarias autorizados para 1918.

Repartir las trescientas pesetas que figuran en Presupuesto para premiar a los cinco guardias municipales en

proporción a los servicios prestados. El señor Panedas votó para que el reparto se hiciese por partes iguales.

Cerrar la escuela municipal de música por no responder a los esfuerzos del Ayuntamiento.

Nombrar a don Ramón Maspocq Vives delineante auxiliar del arquitecto con el haber de trescientas sesenta pesetas anuales.

Quedar enterado de haber terminado la construcción de la fuente de la plaza de San Roque.

Quedar enterado de estar construidas las nuevas casetas carnicerías del Mercado del Carmen.

Agradecer a los Directores de los diarios locales los escritos publicados en defensa de los bienes comunales y rogaries continúen haciéndolo a fin de despertar entre el vecindario y muy especialmente entre los jóvenes y niños el respeto y amor a plantas y flores y a cuanto atañe a la ciudad.

A INFORME

De la Comisión de Fomento.
Instancia de don Juan Hernández pidiendo autorización para instalar un motor eléctrico de un H. P. en la casa número 50 de la calle de San Fernando.

Instancia de doña María Hernández Mercadal pidiendo permiso para conducir a la calle las aguas llovedizas de la casa número 2 de la calle de la Iglesia por medio de un desagüe por debajo de la acera.

Instancia de don Miguel Pons Pons pidiendo permiso para reconstruir una pared del predio San Juan, sita en el camino del Fevèrel entrando por la carretera de Ciudadela.

De la Comisión de Hacienda.
Cuentas.

De la Comisión de Gobernación.
Moción del señor Gomila Carreras, para que se confíe al jefe de la Guardia Municipal durante un mes la administración y recaudación de los derechos de Matadero.

Moción del señor Panedas para que se gratifique a los empleados de Secretaría los trabajos extraordinarios realizados durante este año, siempre que resulte sobrante en este gasto al liquidarse el presupuesto.

Moción del señor Alcalde para que se gratifique en quince pesetas mensuales al perrero lacero.

INDETERMINADO

El Ayuntamiento acordó que por el señor Pons Mesquida y Comisión de

SE DESEA local grande para fábrica de calzado.
Indicar precio y condiciones en esta Administración.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

» » » » tres meses 5 % anual.

» » » » seis meses 5 1/2 % anual.

» » » » doce meses 4 1/2 % anual.

» CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

Teléfono n.º 15

Cine España

Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado
Sábado 4 Enero 1919. Función de gran moda a las nueve
PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL
 Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés
PRECIOSO FILM

Los trabajadores del mar

PRIMERA ÉPOCA

Hermosa adaptación de la famosa novela del inmortal Victor Hugo.
ARGUMENTO INTERESANTE
 Magnífica interpretación de la gentil y bella André Brabant, el renombrado M. Joube y otros célebres artistas.
 Se estrenará el regocijante film, titulado: ¿.....?
 Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas.
 Mañana y pasado secciones a las 5 y a las 8 y cuarto. El lunes se estrenará la chiserosísima cinta en tres partes **EL POBRE VALBUENA**.
 La próxima semana: Grandes exhibiciones, estupendos éxitos.
ATENCIÓN: Próximamente, las selectas exclusivas: **EL POBRE VALBUENA**, la grandiosísima serie **PANTHER**. **MARTES 13** y **FROU-FROU**, creación de la hermosa y elegante actriz americana **Alice Brady**.

Gobernación se active el estudio del proyecto presentado por dicho señor de Reglamento para la Academia de música y Banda Municipal.

El señor Gomila Carreras se interesó para que se cumpla el acuerdo de cerrar la carnicería reguladora con carácter provisional cuando produzca pérdidas; como también el de ingreso en caja municipal de los alquileres devengados por los locales en que está instalada la carnicería reguladora.

El señor Alcalde con motivo de fin de año dirigió afectuosos saludos a los señores concejales y al recordar las mejoras conseguidas durante el mismo para la ciudad, embellicándola y dando comodidad al vecindario, rogó se trabaje para conseguir en breve el funcionamiento de la Escuela de Artes y Oficios y servicio contra incendios y la construcción de nuevas fuentes y de la nueva Pescadería.

El señor Panedas al corresponder al señor Alcalde se interesó también para que el Cuartel de serenos sea trasladado al Principal y la Recaudación de arbitrios se instale en los bajos de las Casas Consistoriales.
 Y se levantó la sesión.

Un telegrama de Wilson a su pueblo

París, 25.—El presidente Wilson ha dirigido al pueblo norteamericano el telegrama siguiente:

«Creo que el pueblo norteamericano se regocijará al saber que he encontrado a sus hijos en Francia, en excelente estado de salud y de un humor buenísimo. También espero que sentirá de satisfacción al pueblo de los Estados Unidos el saber que los norteamericanos son estimados por todos aquellos con quienes se asociaron en la guerra y son objeto de pruebas de confianza en todas partes.

Igualmente producirá alegría en América la noticia de que en todos los pueblos donde estuvieron asociados nuestros soldados con las grandes potencias, la opinión pública apoya firmemente mis proposiciones para lograr una paz justa y duradera con la cooperación de los países del mundo que se gobiernan por sí mismos.

Nada podría constituir una fiesta de Navidad más agradable, ni ninguna cosa pudiera ser más tranquilizadora que el sentimiento que en todas partes veo prevalecer.—Woodrow Wilson.»

El momento político

La Comisión extraparlamentaria Madrid 1.º.—La Comisión extraparlamentaria realizará el trabajo que le ha sido encomendado.

Su dictamen será sometido a la consideración del Parlamento. Este dictamen y los presupuestos forman el plan principal del Gobierno para las sesiones de las Cortes.

Un rumor

Madrid 1.º.—Ha circulado el rumor de que los señores Alba y García

Prieto se proponían hacer una declaración aceptando la jefatura del conde de Romanones.

Interrogado éste acerca del particular, dijo que nadie le ha hablado de semejante cosa, aparte de que los tiempos no están para una jefatura única, un programa único ni una disciplina única.

Se dice...

Madrid 1.º.—Se ha asegurado que el conde de Romanones, en el discurso que pronunciará en breje en el Ateneo, para dar las gracias por su elección para presidente de aquel Centro, hará interesantes alusiones a los problemas de actualidad.

Comentarios

Madrid 1.º.—Sigue comentándose la negativa de los conservadores para formar parte de la Comisión extraparlamentaria.

Se censura unánimemente esta actitud, que contrasta con la seguida por otros conservadores, como los señores Maura y Dato.

Los conservadores

Madrid 1.º.—El desaliento y disgusto entre los políticos conservadores del estado llano, por la inactividad y desorientación a que tienen reducido el partido los jefes, se traducen ya por algunos diputados en movimientos de impaciencia por ocupar el poder.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14
 (Frente la Iglesia del Carmen)
PRECIOS REDUCIDOS.
 Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
 Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.
 Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
 Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

ULTIMAS OBRAS

recibidas en la «Tipografía Mahonesa»	Pesetas
RETANA (Alvaro).—Ninfas y Sátiros	3'00
LINARES RIVAS (Manuel).—En cuerpo y alma	2'40
FRANCÉS (José).—La danza del corazón	3'50
LÓPEZ DE HARO (Rafael).—El más grande amor	3'50
BARRES (Mauricio).—Al servicio de Alemania	3'00
MARGUERITTE (Pana).—El Emboscado	3'00

Gran surtido de calzado de toda clase EN VILLA-CARLOS Calle Mayor número 117

PRECIO FIJO
 Calzado de caballero de 11 a 32 pesetas el par.
 Idem de señora de 7 a 15 pesetas el par.
 Idem para niños de 2 a 6 pesetas el par.

A los del campo.—Se vende en clover para trasplantar. En San Luis, Consey número 4. 2

Luchar y vencer

Hay luchas incruentas que suponen tanto o más heroísmo, abnegación y sacrificio que los combates encarnizados y sangrientos. Ahí va un ejemplo. Un humilde trabajador llega a París sin más patrimonio que su inteligencia, su voluntad firme y decidida, su convicción de que posea cualidades para abrirse paso y... doscientos francos.

Después de contraer matrimonio por puro interés nuestro héroe reparó esta baja mediante un trabajo asiduo que le proporcionó distinguidas posiciones y le aportó riquezas hasta poder prescindir de las de su esposa. Cuando del trato nació el cariño, después de llegar a ministro el que había sido modestísimo obrero las infamias y calumnias de una intrigante ocasionaron al matrimonio terribles disgustos.

Se refieren estas indicaciones al film **Nantas** que se estrenará esta tarde y se proyectará esta noche y mañana en el **SALÓN VICTORIA**.

Comité Obrero Republicano

La Comisión Recreativa de este Comité organiza para el jueves 16 de Enero, víspera de San Antonio, una brillante velada artístico musical.

Amenizará los intermedios una nutrida banda. Para esta fiesta los señores socios podrán inscribirse en petición de localidades desde el día 4 al 15 del mes en curso y de 3 a 10 de la noche.

En el festival se sortearán cuarenta preciosas muñecas vestidas con gusto exquisito por varias señoritas.—La Comisión. 3

SALON VICTORIA

TEMPORADA DE BAILES

Se participa al distinguido público que mañana empezará la temporada de bailes de Carnaval en dicho salón.

Queda abierto en la taquilla un abono a los palcos para los bailes que se celebrarán hasta el día 25 de Febrero.

Los abonados a estos bailes tendrán preferente derecho para el abono especial de los cuatro bailes extraordinarios que se darán los días 1-2 3 y 4 de Marzo.

Los concurrentes a las sesiones de cine que se celebren en las noches de los días de baile, pagarán solamente media entrada, menos en los cuatro bailes extraordinarios citados.

Los abonados a palco en las sesiones de cine que se celebrarán los domingos y días festivos por la noche serán preferidos para el abono de bailes.

PRECIOS EN TAQUILLA

El abono se cerrará el sábado día 11 de los corrientes a las once de la noche.

Exploradores Mahoneses

Mañana a las ocho se reunirán como de costumbre los Exploradores en la Plaza de la Arravaleta.

La excursión será a la «Cala de Alcaufar».

PARA incubadoras, criadoras, ponederos burladeros, huevos para incubar, dirigirse a Pedro Taltavull.

Carpintera calle Carmen.—Mahón

APELES MESTRES

ATILA

POEMA

Precio Dos pesetas
 Véndese en la **Tipografía Mahonesa**, calle Nueva.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Mahón en Palma

Desde que se encargó de asumir las funciones de redactor-corresponsal de **La Almudaina** en esta ciudad el culto escritor señor Ripoll, digno Secretario de esta Cámara de Comercio, el citado diario presta la debida atención a nuestros asuntos y en cuanto espacio puede dedicarnos refleja los rasgos más salientes de la vida menorquina.

La Almudaina ha reparado así un olvido, ya que antes la prensa palmesana no se preocupaba por Menorca y parecía no conocernos en absoluto.

Celebramos tanto más esta orientación cuanto la primera condición para que los pueblos se amen es que se conozcan bien.

Ahora, en prenda de cuanto decimos, van a continuación los primeros párrafos de una crónica que bajo el epígrafe «De Mahón» publicó el repetido diario:

«¿Por qué el público mahonés, aficionadísimo al teatro en todos sus géneros, tiene preferencia marcada por el lírico-dramático? Pregunta es esta que nos hicimos en nuestros primeros tiempos de estancia en Mahón, cuando oíamos cantar al obrero en su trabajo, especialmente al oficial zapatero, trozos verdaderamente escogidos de óperas clásicas, en vez de cancanesco couplet o verdes canciones del género chico; y pregunta es esta también la que nos hacemos cada año al inaugurarse la temporada invernal de teatro y que repetimos el sábado y domingo últimos, ante el brillante golpe de vista que presentaba nuestro Teatro Principal.

Tal vez el erudito historiógrafo menorquín don Francisco Hernández Sanz, Cronista de esta Universidad, la conteste en el opúsculo en preparación «Centenario de la Opera Italiana en Mahón». Trate o no de este asunto el señor Hernández Sanz, lo cierto es que, a pesar de haber minorado mucho, según se dice, la afición a la ópera, debido a la influencia de la ópera y a la, incluso corrosiva, del cine, el público se deleita, aristocratizando su gusto, con la audición de sus óperas favoritas.»

Los grandes programas del **VICTORIA**:

Domingo: Tarde y noche **NANTAS**.
 Lunes: Tarde programa infantil de **Reyes** con regalo de dos paquetes postales repletos de juguetes, uno para niños y otro para niñas.

Lunes noche: Estreno de **ALMAS SOMBRIAS** por Etala Almirante Manzini.

Telefonía sin hilos

Entre los vapores «Rey Jaime I», fondeado en Palma y el vapor «Mallorca», fondeado en el puerto de Barcelona, tuvieron lugar pruebas de transmisión por la Telefonía sin hilos.

Estas dieron un resultado magnífico, consiguiéndose una perfecta comunicación entre ambos vapores.

El resultado es doblemente digno de tenerse en cuenta, por el hecho, de que en la citada forma, sólo se había conseguido hasta la fecha comunicar a distancias de 40 a 60 millas como máximo y en lo sucesivo, como se vé, alcanzará a grandes distancias.

La Isleña así que tenga por completo organizado este servicio, establecerá un completo servicio de comunicaciones, relacionado con las necesidades de sus buques.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias
 F. Vives. Plaza Arravaleta y calle Wilson

Proceder del pueblo alemán

Contra la voluntad del pueblo alemán no hubieran podido el Kaiser y la camarilla del Kaiser desencadenar la guerra. La prueba es que no han podido continuarla cuando el pueblo alemán no ha querido que se continuara, porque se ha convencido de que no podía vencer, y ha tenido miedo a la invasión.

Los pueblos tienen los Gobiernos que merecen, y son solidarios con ellos de todo el mal que hacen cuando no se oponen con todas sus fuerzas a que el mal se realice; cuando no demuestran de una manera que no deje lugar a dudas que su voluntad, sus ideas y sus sentimientos son contrarios a los de sus instituciones y los de sus gobernantes.

El pueblo alemán tiene el deber de pagar, en lo que pueda ser pagado, todo el daño que ha hecho. De reparar los estragos que ha causado y que tengan reparación. No basta cambiar de ropa, ponerse un gorro frío y enarbolar una bandera teñida de rojo para librarse de responsabilidades, para obtener la impunidad, para no pagar. Si la Justicia y el Derecho pudieran burlarse. ¿qué serían ni para qué servirían?

EL UNICO SASTRE QUE CONFECCIONA los trajes sin probarlos, garantizando el buen corte y adaptación de toda clase de prendas es ROTGER Doctor Orfila n.º 1 A.—Mahón

Interesante para el comercio

El señor Vice Cónsul Británico en esta Isla nos participa que, como resultado del Armisticio, las restricciones para la exportación del, y la importación en el, Reino Unido de artículos manufacturados, han sido notablemente disminuidos. La situación del tonelaje ha mejorado tanto que la perspectiva que ofrece para el comercio de exportación es muy buena, y se espera que dentro de poco los fabricantes británicos podrán atender todos los pedidos. Se mantiene la intervención en los precios hasta donde lo exige la necesidad de hacer estable el mercado, y por ahora no es posible hacer ninguna concesión en este particular.

Entre los materiales cuya exportación no está permitida figuran los cables de alambre, el alambre de acero, la hoja de lata y los materiales para ferrocarriles y para la construcción de buques. Se desea encontrar mercados para la colocación de los materiales de guerra sobrantes, tales como aeroplanos, artículos de madera, ácido sulfúrico, etc.

JABON CHIMBO

A pesetas 1,05 la pastilla.

Casa **CODINA**.

Productos «Real Tesoro»

La importantísima casa Marqués del Real Tesoro, de Jerez de la Frontera, productora de exquisitos vinos y cofiacs, conocidos en todo el mundo, ha repartido este año entre sus clientes unos preciosos almanaques y ceniceros que acreditan el buen gusto de la casa.

El representante en esta, nuestro amigo don José Vaquer, ha tenido la atención de obsequiarnos con una muestra de los referidos regalos.

Y ya que tratamos de los productos del Marques del Real Tesoro, hemos de hacer resaltar el creciente éxito que obtiene el cofiac viejísimo «Gladiador», que es solicitado en todas partes por su sabor exquisito y su riquísimo aroma.

Agradecemos al amigo Vaquer la atención que ha tenido con nosotros.

Conciertos públicos

La brillante banda de música del regimiento infantería de Mahón número 65 ejecutará bajo la inteligente batuta de su director don Nadal To-

randell, en el paseo de Isabel II y de doce y media a una y media los programas siguientes:

- Mañana domingo:**
 1.º Fox-Trot «California». — C. Bergarzo.
 2.º Fantasía de la opereta «La Casta Susana». — J. Gilbert.
 3.º Valses de la opereta «Eva». — Franz Lehar.
 4.º Paso doble «Musas latinas». — N. N.
Lunes, día de Reyes:
 1.º Paso doble «Anís del Taup». — J. Mas Llobet.
 2.º Tarantela — J. Llobet.
 3.º Vals de la ópera «Etienne Marcel». — Saint Saens.
 4.º Paso doble «Afectuoso recuerdo». — A. Gutierrez.

Los grandes programas del VICTORIA:

- Domingo: Tarde y noche NANTAS.**
Lunes: Tarde programa infantil de Reyes con regalo de dos paquetes postales repletos de juguetes, uno para niños y otro para niñas.
Lunes noche: Estreno de ALMAS SOMBRIAS por Etala Almirante Manzini.

Mejoras urbanas

Ha sido instalada en la plaza de San Roque la nueva fuente que redundará en beneficio del público que podrá surtir de agua cuantas veces sea necesario.
 Bien por la mejora implantada. Se arreglan los baches de las calles de la Infanta, Gracia, Comercio y Cuesta Vieja, y se adoquina el piso de la plaza del Príncipe.
 Han sido colocados los ladrillos que faltaban en el piso del mercado del Claustro.
 No ha sido atendida nuestra queja respecto al mingitorio del muelle que se halla en completo estado de suciedad, principalmente las paredes.

Del puerto

Ayer tarde soplaron variables vientos y por lo mismo reina mal tiempo. Las barcas que se dedican a la pesca suspendieron la salida, incluso las parejas del bou.
 Después de mala travesía ha llegado esta mañana de Barcelona el vapor correo «Mahón» que saldrá el lunes a las nueve de la mañana.
 Esta noche a las ocho el vapor «Ciudadela» debe salir del puerto de su nombre para Palma.
 Están despachados para Ibiza los veleros «Castelar» y «San Juan», con lastre.
 Durante los actos religiosos celebrados esta mañana en la iglesia del Carmen en memoria de los marinos fallecidos, han quedado suspendidas las operaciones de descarga y carga del vapor «Mahón», los trabajos de reparación en el «Menorquín», y en los buques surtos en este puerto han ondeado las banderas a media asta.
 Se hacen los preparativos necesarios a bordo del vapor «Menorquín» para celebrar mañana una paella de familia.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos

F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Bienvenida

En el vapor correo ha llegado esta mañana de Barcelona don Antonio Eulate Vice Presidente y jefe del personal náutico de la Transmediterránea.
 En el muelle lo esperaban el Director de «La Marítima», el jefe de la Base Naval, y el capitán del vapor «Menorquín».
 El señor Eulate ha sido invitado a los actos religiosos y a la comida íntima que se celebrará mañana a bordo del «Menorquín».

Al transmitirle nuestro saludo de bienvenida deseamos le sea muy grata su estancia en esta isla.

LA INDIA

Es la crema mejor para el calzado. Exclusiva en Menorca: **Doctor Orfila 50.**

Foot-ball

Mañana a las 14'45 deben contener en el campo de la Explanada una selección de los equipos «Deportivo», «Unión» y «Menorca», con el «Mahón», completamente reforzado.
 Dada la valía de la citada selección es de esperar un encuentro reñidísimo y la congregación de numerosa concurrencia en el campo de juego, donde para mayor comodidad del público habrá sillas.
 Dicho partido será arbitrado por el señor Obrador.

Fallecimiento

Nos dicen de Alayor que ayer falleció en aquella villa doña Margarita Riudavets Orfila y que su muerte ha causado hondo sentimiento entre los amigos de la familia de la extinta.
 Transmitimos a dicha familia la expresión de nuestro pesar.

Noticias cortas

Procedente de Barcelona han llegado hoy en el vapor correo treinta y cinco pasajeros.
 El vapor «Mahón» ha sido portador de cuatro reses acunas para el consumo de Ciudadela.
 El gremio de maestros barberos participa a sus parroquianos y al público en general que el lunes día de fiesta todos los establecimientos agremiados cerrarán sus puertas a mediodía.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Con ocasión de celebrar su beneficio el tenor don Miguel Mulleras fué anoche objeto de expresivas demostraciones del aprecio y buen concepto que ha merecido del público menorqués.
 El distinguido y afeitado cantante fué muy aplaudido al final de los números de «La Favorita» que cantó con delicadeza suma y según su fina escuela artística.
 Después del patético duo de «Cavalleria Rusticana», frente al portal de la iglesia, los aplausos al señor Mulleras crecieron hasta ser ovación atronadora que el beneficiado compartió con la señorita Rosi, quien también dijo su parte con maestría y sentimiento.
 Alcanzaron aplausos merecidos el maestro Petri y los profesores obedientes a su batuta. Por lo demás nos atenemos a la reseña anterior sobre esta misma época.
 Por el camerino del señor Mulleras desfilaron numerosos amigos y admiradores a cuyas felicitaciones unimos la nuestra.
 Entre los obsequios que el repetido artista recibió recordamos los siguientes: un servicio para champaña, bandeja y copas de plata, una azucarera y una mantiguera del mismo metal, un alfiler de oro para corbata, un baston, sobres con billetes de banco, etc., etc.
 En obsequio al beneficiado la señorita Cervera cantó la romanza del segundo acto de «Tosca» que fué dicha irreprochablemente; la señorita Risotti nos dejó oír las rozanzas «Flor de té» y «¡Ay! ¡ay! ¡ay!» (música argentina) cantadas también con entonación delicada y por último la señorita Rosi interpretó magistralmente una romanza de «Gioconda».
 La concurrencia les aplaudió con

entusiasmo, lo mismo que al maestro Petri, que les acompañó al piano.

Programas para estos días:

Mañana domingo: por la tarde, «La Bohemé». Por la noche, tercer acto de «El Trovador» y reprise de «I Pagliacci».
 En la función de la noche tomará parte el tenor Eifas.
 Pasado mañana lunes: Por la tarde, tercer acto de «Aida» y la ópera «I Pagliacci» Cantará en ambas el tenor Eifas.
 Por la noche, despedida de la compañía y beneficio de la señorita Rosi, «La Bohemé» y canto de romanzas por la beneficiada, las señoritas Cervera y Risotti y el tenor Eifas.

Servicio Postal y Telegráfico

Crónica Nacional

Barcelona a las 22 15.

Política y Administración

Dice el «Heraldo»

Madrid.—E. Heraldo de Madrid ha publicado un artículo en el que dice:
 «Atravesamos unos momentos en extremo difíciles, mucho más difíciles de lo que algunos sospechan.
 Barruntamos próximos acontecimientos, cuyo eje está probablemente en Cataluña, aunque sus derivaciones tendrán más amplio radio.
 Ante esta incógnita pavorosa, el Gobierno y sus cirineos se entretienen en deliberaciones parlamentarias.
 Mientras tanto, los cultivadores de la política minúscula se afanan en la busca y captura de divisiones partidistas, y si no las encuentran se dedican a inventarlas.»

Motín de verduleras

Madrid.—En el mercado de la plaza de la Cebada se produjo un alboroto a consecuencia del elevado precio que piden por las verduras los revendedores.
 Durante toda la tarde de ayer continuaron las verduleras en actitud levantisca, obligando a los carros que llegaban cargados de verduras a descargarlas en seguida.
 Al que se resistía le tiraban y pisoteaban las verduras.
 Un grupo de verduleras recorrió varias calles, obligando a cerrar los establecimientos destinados a la venta de frutas y verduras.

Los premios de la lotería

Madrid.—El premio mayor de la lotería de ayer se vendió en la administración de la calle del Duque de Alba.
 Dos décimos los adquirió un asentador de la Plaza de la Cebada, el que envió una participación a unos parientes de Valladolid, quedándose con el resto del décimo.
 Otros dos décimos los adquirió el dueño de una tienda próxima a la administración de loterías.
 Los restantes décimos han sido vendidos en Madrid y están muy repartidos.

También el cuarto premio ha sido vendido en Madrid y está repartido entre gente modesta.

El Parlamento y los conservadores

Madrid.— Los conservadores se encuentran contrariados por el anuncio del Gobierno de anticipar la apertura del Parlamento.
 Entienden que la reanudación de las sesiones no puede evitar el que se eternice la poñencia de la autonomía.
 Como las sesiones se suspendieron en virtud de un decreto, las prácticas parlamentarias aconsejan que el Gobierno lleve el decreto de reapertura con alguna anticipación.

CASINO DEL CONSEY.—Mañana domingo se pondrán en escena las bonitas zarzuelas cómicas «Colegio de señoritas», «¡Viva mi niña!» y «La buena sombra».

El lunes se darán variados programas escogidos y por la tarde se sortearán regalos entre los niños que concurren a la función.

SALON VICTORIA.—Vermouth de gran moda con sexteto esta tarde; sesiones esta noche, mañana y lunes, tarde y noche.

Véase el anuncio de la empresa y las numerosas informaciones que van en otros lugares de este número.

CINE ESPAÑA.—Función de gran moda esta noche.

Secciones mafiana y pasado tarde y noche.

Léase el anuncio de la Empresa y téngase en cuenta que ya en mañana por la primera tirada nuestro diario en cuya primera plana va dicho anuncio se nos avisa que el lunes se estrenará por la tarde y se repartirá por la noche la chistosísima cinta en tres partes «El pobre Valbuena».

Nos dicen también en el aviso de referencia que el lunes por la tarde se sortearán regalos entre los niños.

Después de las sesiones de la noche mañana y pasado habrá baile de sociedad.

PÉRDIDA.—El lunes se extravió en la carretera de San Luis una mantileta de plumilla. Se gratificará al que la devuelva en esta imprenta.

Ignórase si también se anticipará la reunión de los conservadores.

De la guerra a la paz

Noticias y comentarios

Salutaciones de año nuevo

París.—El Presidente Poincaré ha recibido un telegrama del rey de Inglaterra, en el que le expresa su satisfacción con ocasión del año nuevo, lleno de esperanzas para el porvenir de la Humanidad.
 Felicita también a la noble nación francesa.

Poincaré le ha contestado agradeciéndole su telegrama y haciendo ardientes votos para la prosperidad de la Gran Bretaña y de todo el imperio británico.

M. Poincaré ha recibido también un telegrama del rey de Bélgica felicitándole sinceramente.

Le ha contestado el presidente de la República francesa renovándole de todo corazón la amistad inalterable de Francia para Bélgica.

La conferencia de los aliados

Londres 2.—Los periódicos ingleses siguen afirmando que la Conferencia de los Gobiernos aliados empezará el día 13 de Enero, y, según parece, esta fecha ha sido aprobada por el Gobierno norteamericano.

Delegaciones británicas

París 2.—En la primera lista de la Delegación británica para la Conferencia de la paz figuran Lloyd George, Balfour, Bonar Law, Hardinge, Syrett, Mallet, Howard, Raiph, Paget y Crowe.

Los polacos hacia Berlín

Londres 2.—Un telegrama de Copenhague al «Central News» dice que en la reunión celebrada el pasado lunes por el Consejo de soldados de Berlín, se anunció que 30,000 polacos se dirijan a esta capital.

La quinta división alemana ha recibido orden de salirles al encuentro. Se dice también que el Gobierno polaco de Varsovia ha decretado la movilización general en todo el territorio polaco.

La internación de Mackensen

Berna 3.—Telegrafian de Budapest que el martes un detachmento francés, compuesto de 800 hombres, cercó el castillo de Sophaf, en las inmediaciones de Bucarest, donde reside el mariscal Mackensen, quien protestó violentamente; pero el comandante del detachmento francés le manifestó que se le había encargado la misión de internarlo, por lo cual hacía caso omiso de toda protesta.
 El mariscal se dirigió a Karo'yi solicitando su protección.

Los polacos contra Alemania

Berna 3.—Dicen de Thorn que los polacos, que concentran fuerzas considerables en la frontera prusiana,

cerraron las comunicaciones entre la Prusia occidental y Polonia.

Según Las Últimas Noticias, de Francfort, varios cuerpos de ejército alemanes se han concentrado en la provincia de Posen, estando firmemente decidido el Gobierno alemán a defender sus derechos en esta provincia.

El primer alemán llegado a París después de la guerra

París, 25.—Un viajero elegantemente vestido se presentó ayer, a las siete de la mañana, en el Gran Hotel, y pidió que le alquilasen una habitación. Sin oponerle ninguna dificultad, presentó sus documentos, y por ellos se pudo averiguar, no sin gran extrañeza, que la persona en cuestión era un tal Rodolfo Bud, natural de Hannover, residente en Berlín, y que procedía de Spa. Presentó una autorización visada por la autoridad militar francesa.

El director del Hotel, que es uno de los firmantes del compromiso adoptado por el Sindicato de hoteleros, según el cual no se podrá alojar en los hoteles de París a ningún alemán hasta nueva orden, se negó a darle habitación.

Rodolfo Bud preguntó entonces donde podría alojarse, y se le contestó que se dirigiera al Ministerio de Negocios Extranjeros.

Aquello misma tarde el viajero volvió al Gran Hotel para recoger su equipaje, que había dejado allí por la mañana; pero esta vez el viajero iba acompañado por un funcionario del Ministerio de Negocios Extranjeros, y ambos se metieron en un automóvil oficial.

Rodolfo Bud es uno de los funcionarios alemanes encargados de custodiar hasta Francia los diferentes envíos de oro ruso cedidos a los alemanes por el tratado de Brest-Litowski y entregados por éstos ahora, en virtud de las condiciones del armisticio, a los Gobiernos de la Entente.

Este ha sido el recibimiento que París ha hecho al primer alemán llegado a Francia después de la guerra. Transcurrirá aún mucho tiempo antes de que vuelvan otros, no para traer dinero, sino para ganar.

CORPUS BARGA

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona
 Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
 Del 3 Enero

Interior serie A	79'40
Id. B	79'40
Id. C	80'00
Exterior serie A	87'60
Amortizable 5 p. % A.	93'75
Id. B	95'00
Nortes	71'25
Alicantes	75'10
Andaluces	67'40
Orenses	24'50
Transatlántica	00'00
Francos	91'60
Libras	25'81
Dólares	00'00
Liras	00'00

Tipografía Mahonesa — Calle Nueva

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza

GBIPPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos

Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 3'50 pesetas

KOPROL

Laxante excelente
UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECÍFICOS, FARMACIAS Y DROGUERÍAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, San Elias, 70, Mahón

Especialidades ZEA. - For tuny, 13. -- BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA

Mis riñones...



me hacen sufrir después de un exceso de comida o de trabajo; el dolor irradia, siguiendo las vías urinarias. Esto es un exceso de

cólicos nefríticos

que pueden durar varios días y provocar la intoxicación de los riñones. El tratamiento de la litiasis urinaria se impone... Los Lithinés del Dr Gustin, operan una verdadera limpieza en los riñones y arrastran así todas las impurezas del organismo, su acción bienhechora calma el dolor, la inflamación desaparece y todo peligro está fuera.

Los Lithinés del Dr Gustin

disueltos en un litro de agua, producen un agua mineral deliciosa para beber y aún pura, que se mezcla fácilmente a todas las bebidas, especialmente al vino, al cual da un sabor exquisito.

12 paquetes hacen 12 litros de agua mineral, por 1'20 Pesetas

Depositorio único para España:

M. DALMAU OLIVERES, Paseo de la Industria, 14, BARCELONA

Motores marinos en venta

	PESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Labrés

San Fernando, 34. - MAHÓN.

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramfoono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: Carruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adelina Pati, etc., etc.

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas. Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58.-Mahón

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PIERAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzados

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Labrés y C^a S. Fernando 34

TINTA EN POLVO

OBELISK

AZUL-NEGRA

Es de una calidad inmejorable y fácil de obtener ya que basta mezclar el polvo con agua fría.

Véndese en paquetes propios para un litro de tinta.

Precio, 1'25 pesetas paquete.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebajas de precios calle y plaza Arravalata número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo. Pl. y Margall, 50. — Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo. Pl. y Margall 0, Mahón.

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.